

# VOLTECO S.P.A

## CB12 - AQUASCUD REFLEX

Revisione n.2  
Data revisione 13/03/2026  
Stampata il 13/03/2026  
Pagina n. 1 / 12  
Sostituisce la revisione:1 (Data revisione 13/03/2026)

IT

### Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme all'Allegato II del REACH - Regolamento (UE) 2020/878

#### SEZIONE 1. Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

##### 1.1. Identificatore del prodotto

Codice: CB12  
Denominazione: AQUASCUD REFLEX

##### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Descrizione/Utilizzo: Membrana liquida impermeabilizzante fibrata a base di resine sintetiche

##### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ragione Sociale: VOLTECO S.P.A  
Indirizzo: via delle industrie 47  
Località e Stato: 31050 Ponzano Veneto (TV)  
Italia  
tel.: 04229663  
e-mail della persona competente,  
responsabile della scheda dati di sicurezza: volteco@volteco.it

##### 1.4. Numero telefonico di emergenza

Per informazioni urgenti rivolgersi a:  
+39 06 68593726 (CAV "Osp. Pediatrico Bambino Gesù" Dip. Emergenza e Accettazione DEA - Roma - 00165)  
+39 800183459 (Az. Osp. Univ. Foggia - Foggia - 71222)  
+39 081 7472870 (Az. Osp. "A. Cardarelli" - Napoli - 80131)  
+39 06 49978000 (CAV Policlinico "Umberto I" - Roma - 161)  
+39 06 3054343 (CAV Policlinico "A. Gemelli" - Roma - 168)  
+39 055 7947819 (Az. Osp. "Careggi" U.O. Tossicologia Medica - Firenze - 50134)  
+39 0382 24444 (CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica - Pavia - 27100)  
+39 02 66101029 (Osp. Niguarda Ca' Granda - Milano - 20162)  
+39 800883300 (Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXII - Bergamo - 24127)

#### SEZIONE 2. Identificazione dei pericoli

##### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Il prodotto non è classificato pericoloso ai sensi delle disposizioni di cui al Regolamento (CE) 1272/2008 (CLP).  
Il prodotto, comunque, contenendo sostanze pericolose in concentrazione tale da essere dichiarate alla sezione n.3, richiede una scheda dati di sicurezza con informazioni adeguate, in conformità al Regolamento (UE) 2020/878.

Classificazione e indicazioni di pericolo: --

##### 2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura di pericolo ai sensi del Regolamento (CE) 1272/2008 (CLP) e successive modifiche ed adeguamenti.

Pittogrammi di pericolo: --

Avvertenza: --

Indicazioni di pericolo:  
EUH210  
EUH208  
Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.  
Contiene: MASSA DI REAZIONE DI 5-CLORO-2- METIL-2H-ISOTIAZOL-3-ONE E 2-METIL-2H-ISOTIAZOL-3-ONE (3:1)  
Può provocare una reazione allergica.

Consigli di prudenza: --

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                       |                                                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------|---------------------------------|-------------------------|--|--|-------|--------------|------------------|----|-----------|--|-----|----------|--|------------|-----------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|-------|--------------|------------------|----|--|--|-----|------------|--|------------|-----------------------|--|
| <div><div>VOLTECO S.P.A</div><div>CB12 - AQUASCUD REFLEX</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                       | <div>Revisione n.2<br/>Data revisione 13/03/2026<br/>Stampata il 13/03/2026<br/>Pagina n. 2 / 12<br/>Sostituisce la revisione:1 (Data revisione 13/03/2026)</div> <div>IT</div> |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| SEZIONE 2. Identificazione dei pericoli ... / >>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                       |                                                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| <div>VOC (Direttiva 2004/42/CE):<br/>Pitture monocomponenti ad alte prestazioni.<br/>VOC espressi in g/litro di prodotto pronto all'uso :<br/>Limite massimo :</div> <div>25,00<br/>140,00</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                       |                                                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| 2.3. Altri pericoli                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                       |                                                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| <div>In base ai dati disponibili, il prodotto non contiene sostanze PBT o vPvB in percentuale <math>\geq</math> a 0,1%.</div> <div>Il prodotto non contiene sostanze aventi proprietà di interferenza con il sistema endocrino in concentrazione <math>\geq</math> 0,1%.</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                       |                                                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| SEZIONE 3. Composizione/informazioni sugli ingredienti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                       |                                                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| 3.2. Miscele                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                       |                                                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| Contiene:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                       |                                                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| <table><tr><td>Identificazione</td><td>x = Conc. %</td><td>Classificazione 1272/2008 (CLP)</td></tr><tr><td colspan="3"><b>2-BUTOSSIETANOLO</b></td></tr><tr><td>INDEX</td><td>603-014-00-0</td><td><math>2 \leq x &lt; 2,5</math></td></tr><tr><td>CE</td><td>203-905-0</td><td></td></tr><tr><td>CAS</td><td>111-76-2</td><td></td></tr><tr><td>Reg. REACH</td><td>01-2119475108-36-XXXX</td><td></td></tr><tr><td colspan="3"><b>MASSA DI REAZIONE DI 5-CLORO-2- METIL-2H-ISOTIAZOL-3-ONE E 2-METIL-2H-ISOTIAZOL-3-ONE (3:1)</b></td></tr><tr><td>INDEX</td><td>613-167-00-5</td><td><math>0 &lt; x &lt; 0,0015</math></td></tr><tr><td>CE</td><td></td><td></td></tr><tr><td>CAS</td><td>55965-84-9</td><td></td></tr><tr><td>Reg. REACH</td><td>01-2120764691-48-XXXX</td><td></td></tr></table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                       |                                                                                                                                                                                 | Identificazione | x = Conc. % | Classificazione 1272/2008 (CLP) | <b>2-BUTOSSIETANOLO</b> |  |  | INDEX | 603-014-00-0 | $2 \leq x < 2,5$ | CE | 203-905-0 |  | CAS | 111-76-2 |  | Reg. REACH | 01-2119475108-36-XXXX |  | <b>MASSA DI REAZIONE DI 5-CLORO-2- METIL-2H-ISOTIAZOL-3-ONE E 2-METIL-2H-ISOTIAZOL-3-ONE (3:1)</b> |  |  | INDEX | 613-167-00-5 | $0 < x < 0,0015$ | CE |  |  | CAS | 55965-84-9 |  | Reg. REACH | 01-2120764691-48-XXXX |  |
| Identificazione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | x = Conc. %           | Classificazione 1272/2008 (CLP)                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| <b>2-BUTOSSIETANOLO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                       |                                                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| INDEX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 603-014-00-0          | $2 \leq x < 2,5$                                                                                                                                                                |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| CE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 203-905-0             |                                                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| CAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 111-76-2              |                                                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| Reg. REACH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 01-2119475108-36-XXXX |                                                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| <b>MASSA DI REAZIONE DI 5-CLORO-2- METIL-2H-ISOTIAZOL-3-ONE E 2-METIL-2H-ISOTIAZOL-3-ONE (3:1)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                       |                                                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| INDEX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 613-167-00-5          | $0 < x < 0,0015$                                                                                                                                                                |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| CE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                       |                                                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| CAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 55965-84-9            |                                                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| Reg. REACH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 01-2120764691-48-XXXX |                                                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| <div>Acute Tox. 3 H331, Acute Tox. 4 H302, Eye Irrit. 2 H319, Skin Irrit. 2 H315<br/>LD50 Orale: 1200 mg/kg, STA Inalazione nebbie/polveri: 0,501 mg/l</div> <div>Acute Tox. 2 H310, Acute Tox. 2 H330, Acute Tox. 3 H301, Skin Corr. 1B<br/>H314, Eye Dam. 1 H318, Skin Sens. 1A H317, Aquatic Acute 1 H400 M=100,<br/>Aquatic Chronic 1 H410 M=100, Nota di classificazione secondo l'allegato VI<br/>del Regolamento CLP: B<br/>Skin Corr. 1 H314: <math>\geq 0,6\%</math>, Skin Irrit. 2 H315: <math>\geq 0,6\%</math> - <math>&lt; 0,6\%</math>, Skin Sens. 1A<br/>H317: <math>\geq 0,0015\%</math>, Eye Dam. 1 H318: <math>\geq 0,6\%</math>, Eye Irrit. 2 H319: <math>\geq 0,6\%</math><br/>LD50 Orale: <math>&gt;50</math> mg/kg, LD50 Cutanea: <math>&gt;50</math> mg/kg, LC50 Inalazione<br/>nebbie/polveri: 0,31 mg/l/4h</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                       |                                                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| Il testo completo delle indicazioni di pericolo (H) è riportato alla sezione 16 della scheda.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                       |                                                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| SEZIONE 4. Misure di primo soccorso                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                       |                                                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                       |                                                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| <div>Non sono attesi effetti tali da richiedere l'attuazione di speciali misure di primo soccorso. Le informazioni che seguono sono indicazioni pratiche di corretto comportamento in caso di contatto con un prodotto chimico anche non pericoloso.</div> <div>In caso di dubbio o in presenza di sintomi contattare un medico e mostrargli questo documento.</div> <div>In caso di sintomi più gravi, chiamare il 118 per ottenere soccorso sanitario immediato.</div> <div>OCCHI: Rimuovere, se presenti, le lenti a contatto se la situazione consente di effettuare l'operazione con facilità. Lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua per almeno 15 minuti, aprendo bene le palpebre. Consultare subito un medico.</div> <div>PELLE: Togliere gli indumenti contaminati. Lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua corrente (e sapone se possibile). Consultare un medico. Evitare ulteriori contatti con gli indumenti contaminati.</div> <div>INGESTIONE: Non indurre il vomito se non espressamente autorizzati dal medico. Non somministrare nulla per via orale se il soggetto è incosciente. Consultare subito un medico.</div> <div>INALAZIONE: Portare il soggetto all'aria aperta, lontano dal luogo dell'incidente. Consultare subito un medico.</div> |                       |                                                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| <u>Protezione dei soccorritori</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                       |                                                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| <div>E' buona norma per il soccorritore che presta aiuto ad un soggetto, che è stato esposto ad una sostanza chimica o ad una miscela, indossare dispositivi di protezione individuale. La natura di tali protezioni dipende dalla pericolosità della sostanza o della miscela, dalla modalità di esposizione e dall'entità della contaminazione. In assenza di altre indicazioni più specifiche, si raccomanda di utilizzare guanti monouso in caso di possibile contatto con liquidi biologici. Per la tipologia di DPI adatti per le caratteristiche della sostanza o della miscela, fare riferimento alla sezione 8.</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                       |                                                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                       |                                                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| <div>Non sono note informazioni specifiche su sintomi ed effetti provocati dal prodotto.</div> <div>EFFETTI RITARDATI: In base alle informazioni attualmente a disposizione, non sono noti casi di effetti ritardati successivi all'esposizione a questo prodotto.</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                       |                                                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |
| <div>EPY 12.1.0 - SDS 1004.14</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                       |                                                                                                                                                                                 |                 |             |                                 |                         |  |  |       |              |                  |    |           |  |     |          |  |            |                       |  |                                                                                                    |  |  |       |              |                  |    |  |  |     |            |  |            |                       |  |

# VOLTECO S.P.A

## CB12 - AQUASCUD REFLEX

Revisione n.2  
Data revisione 13/03/2026  
Stampata il 13/03/2026  
Pagina n. 3 / 12  
Sostituisce la revisione:1 (Data revisione 13/03/2026)

IT

### SEZIONE 4. Misure di primo soccorso ... / >>

#### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

In caso di sintomi, sia acuti che ritardati, consultare un medico.

Mezzi da avere a disposizione sul luogo di lavoro per il trattamento specifico ed immediato

Acqua corrente per il lavaggio cutaneo e oculare.

### SEZIONE 5. Misure di lotta antincendio

#### 5.1. Mezzi di estinzione

MEZZI DI ESTINZIONE IDONEI

I mezzi di estinzione sono quelli tradizionali: anidride carbonica, schiuma, polvere ed acqua nebulizzata.

MEZZI DI ESTINZIONE NON IDONEI

Nessuno in particolare.

#### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

PERICOLI DOVUTI ALL'ESPOSIZIONE IN CASO DI INCENDIO

Evitare di respirare i prodotti di combustione.

#### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

INFORMAZIONI GENERALI

Raffreddare con getti d'acqua i contenitori per evitare la decomposizione del prodotto e lo sviluppo di sostanze potenzialmente pericolose per la salute. Indossare sempre l'equipaggiamento completo di protezione antincendio. Raccogliere le acque di spegnimento che non devono essere scaricate nelle fognature. Smaltire l'acqua contaminata usata per l'estinzione ed il residuo dell'incendio secondo le norme vigenti.

EQUIPAGGIAMENTO

Indumenti normali per la lotta al fuoco, come un autorespiratore ad aria compressa a circuito aperto (EN 137), completo antifiama (EN469), guanti antifiama (EN 659) e stivali per Vigili del Fuoco (HO A29 oppure A30).

### SEZIONE 6. Misure in caso di rilascio accidentale

#### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Bloccare la perdita se non c'è pericolo.

Indossare adeguati dispositivi di protezione (compresi i dispositivi di protezione individuale di cui alla sezione 8 della scheda dati di sicurezza) onde prevenire contaminazioni della pelle, degli occhi e degli indumenti personali. Queste indicazioni sono valide sia per gli addetti alle lavorazioni che per gli interventi in emergenza.

#### 6.2. Precauzioni ambientali

Impedire che il prodotto penetri nelle fognature, nelle acque superficiali, nelle falde freatiche.

#### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Aspirare il prodotto fuoriuscito in recipiente idoneo. Valutare la compatibilità del recipiente da utilizzare con il prodotto, verificando la sezione 10. Assorbire il rimanente con materiale assorbente inerte.

Provvedere ad una sufficiente areazione del luogo interessato dalla perdita. Lo smaltimento del materiale contaminato deve essere effettuato conformemente alle disposizioni del punto 13.

#### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Eventuali informazioni riguardanti la protezione individuale e lo smaltimento sono riportate alle sezioni 8 e 13.

### SEZIONE 7. Manipolazione e immagazzinamento

#### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Manipolare il prodotto dopo aver consultato tutte le altre sezioni di questa scheda di sicurezza. Evitare la dispersione del prodotto nell'ambiente. Non mangiare, nè bere, nè fumare durante l'impiego. Togliere gli indumenti contaminati e i dispositivi di protezione prima di accedere alle zone in cui si mangia.

#### 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Conservare solo nel contenitore originale. Conservare i recipienti chiusi, in luogo ben ventilato, al riparo dai raggi solari diretti. Conservare i contenitori lontano da eventuali materiali incompatibili, verificando la sezione 10.

|                                                                                             |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |     |                                                                                                                                                    |     |                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------------------|
| VOLTECO S.P.A                                                                               |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |     | Revisione n.2<br>Data revisione 13/03/2026<br>Stampata il 13/03/2026<br>Pagina n. 4 / 12<br>Sostituisce la revisione:1 (Data revisione 13/03/2026) |     | IT                  |
| CB12 - AQUASCUD REFLEX                                                                      |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |     |                                                                                                                                                    |     |                     |
| SEZIONE 7. Manipolazione e immagazzinamento ... / >>                                        |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |     |                                                                                                                                                    |     |                     |
| 7.3. Usi finali particolari                                                                 |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |     |                                                                                                                                                    |     |                     |
| Informazioni non disponibili                                                                |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |     |                                                                                                                                                    |     |                     |
| SEZIONE 8. Controlli dell'esposizione/della protezione individuale                          |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |     |                                                                                                                                                    |     |                     |
| 8.1. Parametri di controllo                                                                 |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |     |                                                                                                                                                    |     |                     |
| Riferimenti normativi:                                                                      |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |     |                                                                                                                                                    |     |                     |
| ALB                                                                                         | Shqipëria   | VENDIM Nr. 522, datë 6.8.2014 PËR MIRATIMIN E RREGULLORES “PËR MBROJTJEN E SIGURISË DHE SHËNDETIT TË PUNËMARRËSVE NGA RISQET E LIDHURA ME AGJENTËT KIMIKË NË PUNË”                                                                                                                         |     |                                                                                                                                                    |     |                     |
| DEU                                                                                         | Deutschland | WirkungDosisNOAELMAK-und BAT-Werte-Liste 2024 Ständige Senatskommission zur Prüfung gesundheitsschädlicher Arbeitsstoffe                                                                                                                                                                   |     |                                                                                                                                                    |     |                     |
| ESP                                                                                         | España      | Límites de exposición profesional para agentes químicos en España 2024                                                                                                                                                                                                                     |     |                                                                                                                                                    |     |                     |
| HRV                                                                                         | Hrvatska    | PRAVILNIK O IZMJENAMA I DOPUNAMA PRAVILNIKA O ZAŠTITI RADNIKA OD IZLOŽENOSTI OPASNIM KEMIKAJIJAMA NA RADU, GRANIČNIM VRIJEDNOSTIMA IZLOŽENOSTI I BIOLOŠKIM GRANIČNIM VRIJEDNOSTIMA                                                                                                         |     |                                                                                                                                                    |     |                     |
| ITA                                                                                         | Italia      | Decreto Legislativo 9 Aprile 2008, n.81                                                                                                                                                                                                                                                    |     |                                                                                                                                                    |     |                     |
| POL                                                                                         | Polska      | ROZPORZĄDZENIE MINISTRA RODZINY, PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ z dnia 24 czerwca 2024 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy                                                               |     |                                                                                                                                                    |     |                     |
| ROU                                                                                         | România     | HOTĂRÂRE nr. 179 din 28 februarie 2024 pentru modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 1.093/2006 privind stabilirea cerințelor minime de securitate și sănătate pentru protecția lucrătorilor împotriva riscurilor legate de expunerea la agenți ca                            |     |                                                                                                                                                    |     |                     |
| SVN                                                                                         | Slovenija   | Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti rakotvornim, mutagenim ali reprotoksičnim snovem pri delu. Ljubljana, četrtek 4. 4. 2024                                                                                                                              |     |                                                                                                                                                    |     |                     |
| EU                                                                                          | OEL EU      | Direttiva (UE) 2022/431; Direttiva (UE) 2019/1831; Direttiva (UE) 2019/130; Direttiva (UE) 2019/983; Direttiva (UE) 2017/2398; Direttiva (UE) 2017/164; Direttiva 2009/161/UE; Direttiva 2006/15/CE; Direttiva 2004/37/CE; Direttiva 2000/39/CE; Direttiva 98/24/CE; Direttiva 91/322/CEE. |     |                                                                                                                                                    |     |                     |
| MASSA DI REAZIONE DI 5-CLORO-2- METIL-2H-ISOTIAZOL-3-ONE E 2-METIL-2H-ISOTIAZOL-3-ONE (3:1) |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |     |                                                                                                                                                    |     |                     |
| Valore limite di soglia                                                                     |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |     |                                                                                                                                                    |     |                     |
| Tipo                                                                                        | Stato       | TWA/8h                                                                                                                                                                                                                                                                                     |     | STEL/15min                                                                                                                                         |     | Note / Osservazioni |
|                                                                                             |             | mg/m3                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ppm | mg/m3                                                                                                                                              | ppm |                     |
| MAK                                                                                         | DEU         | 0,2                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     | 0,4                                                                                                                                                |     | INALAB              |
| NDS/NDSCh                                                                                   | POL         | 0,2                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     | 0,4                                                                                                                                                |     | PELLE               |

EPY 12.1.0 - SDS 1004.1

SEZIONE 8. Controlli dell'esposizione/della protezione individuale ... / >>

2-BUTOSSIETANOLO

Valore limite di soglia

| Tipo     | Stato | TWA/8h |     | STEL/15min |     | Note / Osservazioni |
|----------|-------|--------|-----|------------|-----|---------------------|
|          |       | mg/m3  | ppm | mg/m3      | ppm |                     |
| TLV      | ALB   | 98     | 20  | 246        | 50  | PELLE               |
| VLA      | ESP   | 98     | 20  | 245        | 50  | PELLE               |
| GVI/KGVI | HRV   | 98     | 20  | 246        | 50  | PELLE               |
| VLEP     | ITA   | 98     | 20  | 246        | 50  | PELLE               |
| TLV      | ROU   | 98     | 20  | 246        | 50  | PELLE               |
| MV       | SVN   | 98     | 20  | 246        | 50  | PELLE               |
| OEL      | EU    | 98     | 20  | 246        | 50  | PELLE               |

Concentrazione prevista di non effetto sull'ambiente - PNEC

|                                                                           |      |       |
|---------------------------------------------------------------------------|------|-------|
| Valore di riferimento in acqua dolce                                      | 8,8  | mg/l  |
| Valore di riferimento in acqua marina                                     | 0,88 | mg/l  |
| Valore di riferimento per sedimenti in acqua dolce                        | 34,6 | mg/kg |
| Valore di riferimento per sedimenti in acqua marina                       | 3,46 | mg/kg |
| Valore di riferimento per l'acqua, rilascio intermittente                 | 26,4 | mg/l  |
| Valore di riferimento per i microorganismi STP                            | 463  | mg/l  |
| Valore di riferimento per la catena alimentare (avvelenamento secondario) | 0,02 | mg/kg |
| Valore di riferimento per il compartimento terrestre                      | 2,33 | mg/kg |

Salute - Livello derivato di non effetto - DNEL / DMEL

| Via di Esposizione | Effetti sui consumatori |              |         |              | Effetti sui lavoratori |               |         |             |
|--------------------|-------------------------|--------------|---------|--------------|------------------------|---------------|---------|-------------|
|                    | Locali                  | Sistemici    | Locali  | Sistemici    | Locali                 | Sistemici     | Locali  | Sistemici   |
|                    | acuti                   | acuti        | cronici | cronici      | acuti                  | acuti         | cronici | cronici     |
| Orale              |                         |              |         | 6,3<br>mg/kg |                        |               |         |             |
| Inalazione         | 147<br>mg/m3            | 426<br>mg/m3 |         | 59<br>mg/m3  | 246<br>mg/m3           | 1091<br>mg/m3 |         | 98<br>mg/m3 |
| Dermica            |                         | 89<br>mg/kg  |         | 75<br>mg/kg  |                        | 89<br>mg/kg   |         |             |

Legenda:  
(C) = CEILING ; INALAB = Frazione Inalabile ; RESPIR = Frazione Respirabile ; TORAC = Frazione Toracica.  
VND = pericolo identificato ma nessun DNEL/PNEC disponibile ; NEA = nessuna esposizione attesa ; NPI = nessun pericolo identificato  
; LOW = pericolo basso ; MED = pericolo medio ; HIGH = pericolo alto.

8.2. Controlli dell'esposizione

Considerato che l'utilizzo di misure tecniche adeguate dovrebbe sempre avere la priorità rispetto agli equipaggiamenti di protezione personali, assicurare una buona ventilazione nel luogo di lavoro tramite un'efficace aspirazione locale.

PROTEZIONE DELLE MANI

Proteggere le mani con guanti da lavoro di categoria III.

Per la scelta definitiva del materiale dei guanti da lavoro (rif. norma EN 374) si devono considerare: compatibilità, degradazione, tempo di permeazione.

Nel caso di preparati la resistenza dei guanti da lavoro agli agenti chimici deve essere verificata prima dell'utilizzo in quanto non prevedibile. I guanti hanno un tempo di usura che dipende dalla durata e dalla modalità d'uso.

PROTEZIONE DELLA PELLE

Indossare abiti da lavoro con maniche lunghe e calzature di sicurezza per uso professionale di categoria I (rif. Regolamento 2016/425 e norma EN ISO 20344). Lavarsi con acqua e sapone dopo aver rimosso gli indumenti protettivi.

PROTEZIONE DEGLI OCCHI

Si consiglia di indossare occhiali protettivi ermetici (rif. norma EN ISO 16321).

PROTEZIONE RESPIRATORIA

L'utilizzo di mezzi di protezione delle vie respiratorie è necessario in caso le misure tecniche adottate non siano sufficienti per limitare l'esposizione del lavoratore ai valori di soglia presi in considerazione. Si consiglia di indossare una maschera con filtro di tipo A la cui classe (1, 2 o 3) dovrà essere scelta in relazione alla concentrazione limite di utilizzo. (rif. norma EN 14387).

Nel caso in cui la sostanza considerata sia inodore o la sua soglia olfattiva sia superiore al relativo TLV-TWA e in caso di emergenza, indossare un autorespiratore ad aria compressa a circuito aperto (rif. norma EN 137) oppure un respiratore a presa d'aria esterna (rif. norma EN 138). Per la corretta scelta del dispositivo di protezione delle vie respiratorie, fare riferimento alla norma EN 529.

CONTROLLI DELL'ESPOSIZIONE AMBIENTALE

Le emissioni da processi produttivi, comprese quelle da apparecchiature di ventilazione dovrebbero essere controllate ai fini del rispetto della normativa di tutela ambientale.

SEZIONE 9. Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

| Proprietà    | Valore  | Informazioni |
|--------------|---------|--------------|
| Stato Fisico | liquido |              |

|                                                                                                      |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----|
| VOLTECO S.P.A                                                                                        |                 | Revisione n.2<br>Data revisione 13/03/2026<br>Stampata il 13/03/2026<br>Pagina n. 6 / 12<br>Sostituisce la revisione:1 (Data revisione 13/03/2026) |                | IT |
| CB12 - AQUASCUD REFLEX                                                                               |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
| SEZIONE 9. Proprietà fisiche e chimiche ... / >>                                                     |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
| Colore                                                                                               | bianco          |                                                                                                                                                    |                |    |
| Odore                                                                                                | caratteristico  |                                                                                                                                                    |                |    |
| Punto di fusione o di congelamento                                                                   | non disponibile |                                                                                                                                                    |                |    |
| Punto di ebollizione iniziale                                                                        | 100             | °C                                                                                                                                                 | Sostanza:ACQUA |    |
| Infiammabilità                                                                                       | non disponibile |                                                                                                                                                    |                |    |
| Limite inferiore esplosività                                                                         | non disponibile |                                                                                                                                                    |                |    |
| Limite superiore esplosività                                                                         | non disponibile |                                                                                                                                                    |                |    |
| Punto di infiammabilità                                                                              | 67              | °C                                                                                                                                                 |                |    |
| Temperatura di autoaccensione                                                                        | 490             | °C                                                                                                                                                 |                |    |
| Temperatura di decomposizione                                                                        | non disponibile |                                                                                                                                                    |                |    |
| pH                                                                                                   | 6 - 9           |                                                                                                                                                    |                |    |
| Viscosità cinematica                                                                                 | non disponibile |                                                                                                                                                    |                |    |
| Viscosità dinamica                                                                                   | 32000 mPas      |                                                                                                                                                    |                |    |
| Solubilità                                                                                           | non disponibile |                                                                                                                                                    |                |    |
| Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua                                                       | non disponibile |                                                                                                                                                    |                |    |
| Tensione di vapore                                                                                   | 23              | hPa                                                                                                                                                | Sostanza:ACQUA |    |
| Densità e/o Densità relativa                                                                         | 1,36 - 1,44     | g/cm3                                                                                                                                              |                |    |
| Densità di vapore relativa                                                                           | non disponibile |                                                                                                                                                    |                |    |
| Caratteristiche delle particelle                                                                     | non applicabile |                                                                                                                                                    |                |    |
| 9.2. Altre informazioni                                                                              |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
| 9.2.1. Informazioni relative alle classi di pericoli fisici                                          |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
| Informazioni non disponibili                                                                         |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
| 9.2.2. Altre caratteristiche di sicurezza                                                            |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
| VOC (Direttiva 2004/42/CE) :                                                                         | 1,62 %          |                                                                                                                                                    |                |    |
| VOC (direttiva 2004/42/CE)                                                                           | 20 - 25 g/l     |                                                                                                                                                    |                |    |
| SEZIONE 10. Stabilità e reattività                                                                   |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
| 10.1. Reattività                                                                                     |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
| Non vi sono particolari pericoli di reazione con altre sostanze nelle normali condizioni di impiego. |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
| 2-BUTOSSIETANOLO                                                                                     |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
| Si decompone per effetto del calore.                                                                 |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
| 10.2. Stabilità chimica                                                                              |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
| Il prodotto è stabile nelle normali condizioni di impiego e di stoccaggio.                           |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
| 10.3. Possibilità di reazioni pericolose                                                             |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
| In condizioni di uso e stoccaggio normali non sono prevedibili reazioni pericolose.                  |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
| 2-BUTOSSIETANOLO                                                                                     |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
| Può reagire pericolosamente con: alluminio,agenti ossidanti.Forma perossidi con: aria.               |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
| 10.4. Condizioni da evitare                                                                          |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
| Nessuna in particolare. Attenersi tuttavia alle usuali cautele nei confronti dei prodotti chimici.   |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
| 2-BUTOSSIETANOLO                                                                                     |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
| Evitare l'esposizione a: fonti di calore,fiamme libere.                                              |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
| 10.5. Materiali incompatibili                                                                        |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
| Informazioni non disponibili                                                                         |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
| 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi                                                          |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
| 2-BUTOSSIETANOLO                                                                                     |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
| Può sviluppare: idrogeno.                                                                            |                 |                                                                                                                                                    |                |    |
| EPY 12.1.0 - SDS 1004.14                                                                             |                 |                                                                                                                                                    |                |    |

# VOLTECO S.P.A

## CB12 - AQUASCUD REFLEX

Revisione n.2  
Data revisione 13/03/2026  
Stampata il 13/03/2026  
Pagina n. 7 / 12  
Sostituisce la revisione:1 (Data revisione 13/03/2026)

IT

### SEZIONE 11. Informazioni tossicologiche

In mancanza di dati tossicologici sperimentali sul prodotto stesso, gli eventuali pericoli del prodotto per la salute sono stati valutati in base alle proprietà delle sostanze contenute, secondo i criteri previsti dalla normativa di riferimento per la classificazione. Considerare perciò la concentrazione delle singole sostanze pericolose eventualmente citate in sez. 3, per valutare gli effetti tossicologici derivanti dall'esposizione al prodotto.

#### 11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel Regolamento (CE) n. 1272/2008

##### Metabolismo, cinetica, meccanismo di azione e altre informazioni

Informazioni non disponibili

##### Informazioni sulle vie probabili di esposizione

Informazioni non disponibili

##### Effetti immediati, ritardati e ed effetti cronici derivanti da esposizioni a breve e lungo termine

Informazioni non disponibili

##### Effetti interattivi

Informazioni non disponibili

##### TOSSICITÀ ACUTA

|                                                    |                                                |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| ATE (Inalazione - nebbie / polveri) della miscela: | > 5 mg/l                                       |
| ATE (Orale) della miscela:                         | >2000 mg/kg                                    |
| ATE (Cutanea) della miscela:                       | Non classificato (nessun componente rilevante) |

##### 2-BUTOSSIETANOLO

|                                   |                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LD50 (Cutanea):                   | 3000 mg/kg Rabbit                                                                                                                                |
| LD50 (Orale):                     | 1200 mg/kg Guinea pig                                                                                                                            |
| LC50 (Inalazione nebbie/polveri): | 2,25 mg/l Guinea Forest Hog                                                                                                                      |
| STA (Inalazione nebbie/polveri):  | 0,501 mg/l stima dalla tabella 3.1.2 dell'Allegato I del CLP<br>(dato utilizzato per il calcolo della stima della tossicità acuta della miscela) |

##### MASSA DI REAZIONE DI 5-CLORO-2- METIL-2H-ISOTIAZOL-3-ONE E 2-METIL-2H-ISOTIAZOL-3-ONE (3:1)

|                                   |                   |
|-----------------------------------|-------------------|
| LD50 (Cutanea):                   | > 50 mg/kg Rabbit |
| LD50 (Orale):                     | > 50 mg/kg Rat    |
| LC50 (Inalazione nebbie/polveri): | 0,31 mg/l/4h Rat  |

##### CORROSIONE CUTANEA / IRRITAZIONE CUTANEA

Non risponde ai criteri di classificazione per questa classe di pericolo

##### GRAVI DANNI OCULARI / IRRITAZIONE OCULARE

Non risponde ai criteri di classificazione per questa classe di pericolo

##### SENSIBILIZZAZIONE RESPIRATORIA O CUTANEA

Può provocare una reazione allergica.

Contiene:

MASSA DI REAZIONE DI 5-CLORO-2- METIL-2H-ISOTIAZOL-3-ONE E 2-METIL-2H-ISOTIAZOL-3-ONE (3:1)

##### MUTAGENICITÀ SULLE CELLULE GERMINALI

Non risponde ai criteri di classificazione per questa classe di pericolo

##### CANCEROGENICITÀ

Non risponde ai criteri di classificazione per questa classe di pericolo

##### TOSSICITÀ PER LA RIPRODUZIONE

|                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                    |  |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----|
| VOLTECO S.P.A                                                                                                                                                                                                               |  | Revisione n.2<br>Data revisione 13/03/2026<br>Stampata il 13/03/2026<br>Pagina n. 8 / 12<br>Sostituisce la revisione:1 (Data revisione 13/03/2026) |  | IT |
| CB12 - AQUASCUD REFLEX                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| SEZIONE 11. Informazioni tossicologiche ... / >>                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| Non risponde ai criteri di classificazione per questa classe di pericolo                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| TOSSICITÀ SPECIFICA PER ORGANI BERSAGLIO (STOT) - ESPOSIZIONE SINGOLA                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| Non risponde ai criteri di classificazione per questa classe di pericolo                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| TOSSICITÀ SPECIFICA PER ORGANI BERSAGLIO (STOT) - ESPOSIZIONE RIPETUTA                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| Non risponde ai criteri di classificazione per questa classe di pericolo                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| PERICOLO IN CASO DI ASPIRAZIONE                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| Non risponde ai criteri di classificazione per questa classe di pericolo                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| 11.2. Informazioni su altri pericoli                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| In base ai dati disponibili, il prodotto non contiene sostanze elencate nelle principali liste europee di potenziali o sospetti interferenti endocrini con effetti sulla salute umana oggetto di valutazione.               |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| SEZIONE 12. Informazioni ecologiche                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| Utilizzare secondo le buone pratiche lavorative, evitando di disperdere il prodotto nell'ambiente. Avvisare le autorità competenti se il prodotto ha raggiunto corsi d'acqua o se ha contaminato il suolo o la vegetazione. |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| 12.1. Tossicità                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| 2-BUTOSSIETANOLO                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| LC50 - Pesci                                                                                                                                                                                                                |  | 1490 mg/l/96h Lepomis macrochirus                                                                                                                  |  |    |
| EC50 - Crostacei                                                                                                                                                                                                            |  | 1815 mg/l/48h Daphnia magna                                                                                                                        |  |    |
| EC50 - Alghe / Piante Acquatiche                                                                                                                                                                                            |  | 911 mg/l/72h Pseudokirchneriella subcapitata                                                                                                       |  |    |
| NOEC Cronica Pesci                                                                                                                                                                                                          |  | 100 mg/l Danio rerio                                                                                                                               |  |    |
| NOEC Cronica Crostacei                                                                                                                                                                                                      |  | 100 mg/l Daphnia magna                                                                                                                             |  |    |
| 12.2. Persistenza e degradabilità                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| 2-BUTOSSIETANOLO                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| Solubilità in acqua                                                                                                                                                                                                         |  | 1000 - 10000 mg/l                                                                                                                                  |  |    |
| Rapidamente degradabile                                                                                                                                                                                                     |  | 96% (14 d)                                                                                                                                         |  |    |
| MASSA DI REAZIONE DI 5-CLORO-2- METIL-2H-ISOTIAZOL-3-ONE E 2-METIL-2H-ISOTIAZOL-3-ONE (3:1)                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| NON rapidamente degradabile                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| 12.3. Potenziale di bioaccumulo                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| 2-BUTOSSIETANOLO                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua                                                                                                                                                                              |  | 0,83                                                                                                                                               |  |    |
| BCF                                                                                                                                                                                                                         |  | 3                                                                                                                                                  |  |    |
| 12.4. Mobilità nel suolo                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| 2-BUTOSSIETANOLO                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| Coefficiente di ripartizione: suolo/acqua                                                                                                                                                                                   |  | 8                                                                                                                                                  |  |    |
| 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| In base ai dati disponibili, il prodotto non contiene sostanze PBT o vPvB in percentuale ≥ a 0,1%.                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| 12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| In base ai dati disponibili, il prodotto non contiene sostanze elencate nelle principali liste europee di potenziali o sospetti interferenti endocrini con effetti sull'ambiente oggetto di valutazione.                    |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| 12.7. Altri effetti avversi                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| Informazioni non disponibili                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                    |  |    |
| EPY 12.1.0 - SDS 1004.14                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                    |  |    |



# VOLTECO S.P.A

## CB12 - AQUASCUD REFLEX

Revisione n.2  
Data revisione 13/03/2026  
Stampata il 13/03/2026  
Pagina n. 9 / 12  
Sostituisce la revisione:1 (Data revisione 13/03/2026)

IT

### SEZIONE 13. Considerazioni sullo smaltimento

#### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Riutilizzare, se possibile. I residui del prodotto tal quali sono da considerare rifiuti speciali non pericolosi.

Lo smaltimento deve essere affidato ad una società autorizzata alla gestione dei rifiuti, nel rispetto della normativa nazionale ed eventualmente locale.

La gestione dei rifiuti originati dall'uso o dalla dispersione di questo prodotto deve essere organizzata nel rispetto delle norme relative alla sicurezza sul lavoro. Si veda la sezione 8 per l'eventuale necessità di dotazione di DPI.

**IMBALLAGGI CONTAMINATI**

Gli imballaggi contaminati devono essere inviati a recupero o smaltimento nel rispetto delle norme nazionali sulla gestione dei rifiuti.

### SEZIONE 14. Informazioni sul trasporto

Il prodotto non è da considerarsi pericoloso ai sensi delle disposizioni vigenti in materia di trasporto di merci pericolose su strada (A.D.R.), su ferrovia (RID), via mare (IMDG Code) e via aerea (IATA).

#### 14.1. Numero ONU o numero ID

non applicabile

#### 14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto

non applicabile

#### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

non applicabile

#### 14.4. Gruppo d'imballaggio

non applicabile

#### 14.5. Pericoli per l'ambiente

non applicabile

#### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

non applicabile

#### 14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Informazione non pertinente

### SEZIONE 15. Informazioni sulla regolamentazione

#### 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Categoria Seveso - Direttiva 2012/18/UE:

Nessuna

Restrizioni relative al prodotto o alle sostanze contenute secondo l'Allegato XVII Regolamento (CE) 1907/2006

Sostanze contenute

Punto

75

Regolamento (UE) 2019/1148 - relativo all'immissione sul mercato e all'uso di precursori di esplosivi

non applicabile

Sostanze in Candidate List (Art. 59 REACH)

In base ai dati disponibili, il prodotto non contiene sostanze SVHC in percentuale  $\geq$  a 0,1%.

Sostanze soggette ad autorizzazione (Allegato XIV REACH)

Nessuna

Sostanze soggette ad obbligo di notifica di esportazione Regolamento (UE) 649/2012:

Nessuna

## SEZIONE 15. Informazioni sulla regolamentazione ... / &gt;&gt;

Sostanze soggette alla Convenzione di Rotterdam:  
Nessuna

Sostanze soggette alla Convenzione di Stoccolma:  
Nessuna

Controlli Sanitari  
Informazioni non disponibili

VOC (Direttiva 2004/42/CE) :  
Pitture monocomponenti ad alte prestazioni.

D.Lgs. 152/2006 e successive modifiche

Emissioni secondo Parte V Allegato I:  
TAB. D                                      Classe III                                      02,00 %

## 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Non è stata elaborata una valutazione di sicurezza chimica per la miscela / per le sostanze indicate in sezione 3.

## SEZIONE 16. Altre informazioni

Testo delle indicazioni di pericolo (H) citate alle sezioni 2-3 della scheda:

|                          |                                                                        |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>Acute Tox. 2</b>      | Tossicità acuta, categoria 2                                           |
| <b>Acute Tox. 3</b>      | Tossicità acuta, categoria 3                                           |
| <b>Acute Tox. 4</b>      | Tossicità acuta, categoria 4                                           |
| <b>Skin Corr. 1B</b>     | Corrosione cutanea, categoria 1B                                       |
| <b>Skin Corr. 1C</b>     | Corrosione cutanea, categoria 1C                                       |
| <b>Skin Corr. 1</b>      | Corrosione cutanea, categoria 1                                        |
| <b>Eye Dam. 1</b>        | Lesioni oculari gravi, categoria 1                                     |
| <b>Eye Irrit. 2</b>      | Irritazione oculare, categoria 2                                       |
| <b>Skin Irrit. 2</b>     | Irritazione cutanea, categoria 2                                       |
| <b>Skin Sens. 1A</b>     | Sensibilizzazione cutanea, categoria 1A                                |
| <b>Aquatic Acute 1</b>   | Pericoloso per l'ambiente acquatico, tossicità acuta, categoria 1      |
| <b>Aquatic Chronic 1</b> | Pericoloso per l'ambiente acquatico, tossicità cronica, categoria 1    |
| <b>H310</b>              | Letale per contatto con la pelle.                                      |
| <b>H330</b>              | Letale se inalato.                                                     |
| <b>H301</b>              | Tossico se ingerito.                                                   |
| <b>H331</b>              | Tossico se inalato.                                                    |
| <b>H302</b>              | Nocivo se ingerito.                                                    |
| <b>H314</b>              | Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.                 |
| <b>H318</b>              | Provoca gravi lesioni oculari.                                         |
| <b>H319</b>              | Provoca grave irritazione oculare.                                     |
| <b>H315</b>              | Provoca irritazione cutanea.                                           |
| <b>H317</b>              | Può provocare una reazione allergica cutanea.                          |
| <b>H400</b>              | Molto tossico per gli organismi acquatici.                             |
| <b>H410</b>              | Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. |
| <b>EUH210</b>            | Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.                     |

## LEGENDA:

- ADR: Accordo europeo per il trasporto delle merci pericolose su strada
- ATE / STA: Stima Tossicità Acuta
- CAS: Numero del Chemical Abstract Service
- CE: Numero identificativo in ESIS (archivio europeo delle sostanze esistenti)
- CLP: Regolamento (CE) 1272/2008
- DNEL: Livello derivato senza effetto
- EC50: Concentrazione che dà effetto al 50% della popolazione soggetta a test
- EmS: Emergency Schedule
- GHS: Sistema armonizzato globale per la classificazione e la etichettatura dei prodotti chimici
- IATA DGR: Regolamento per il trasporto di merci pericolose della Associazione internazionale del trasporto aereo
- IC50: Concentrazione di immobilizzazione del 50% della popolazione soggetta a test
- IMDG: Codice marittimo internazionale per il trasporto delle merci pericolose
- IMO: International Maritime Organization
- INDEX: Numero identificativo nell'Allegato VI del CLP
- LC50: Concentrazione letale 50%

## SEZIONE 16. Altre informazioni ... / &gt;&gt;

- LD50: Dose letale 50%
- OEL: Livello di esposizione occupazionale
- PBT: Persistente, bioaccumulante e tossico
- PEC: Concentrazione ambientale prevedibile
- PEL: Livello prevedibile di esposizione
- PMT: Persistente, mobile e tossico
- PNEC: Concentrazione prevedibile priva di effetti
- REACH: Regolamento (CE) 1907/2006
- RID: Regolamento per il trasporto internazionale di merci pericolose su treno
- TLV: Valore limite di soglia
- TLV CEILING: Concentrazione che non deve essere superata durante qualsiasi momento dell'esposizione lavorativa.
- TWA: Limite di esposizione medio pesato
- TWA STEL: Limite di esposizione a breve termine
- VOC: Composto organico volatile
- vPvB: Molto persistente e molto bioaccumulabile
- vPvM: Molto persistente e molto mobile
- WGK: Classe di pericolosità acquatica (Germania).

## BIBLIOGRAFIA GENERALE:

1. Regolamento (CE) 1907/2006 del Parlamento Europeo (REACH)
  2. Regolamento (CE) 1272/2008 del Parlamento Europeo (CLP)
  3. Regolamento (UE) 2020/878 (All. II Regolamento REACH)
  4. Regolamento (CE) 790/2009 del Parlamento Europeo (I Atp. CLP)
  5. Regolamento (UE) 286/2011 del Parlamento Europeo (II Atp. CLP)
  6. Regolamento (UE) 618/2012 del Parlamento Europeo (III Atp. CLP)
  7. Regolamento (UE) 487/2013 del Parlamento Europeo (IV Atp. CLP)
  8. Regolamento (UE) 944/2013 del Parlamento Europeo (V Atp. CLP)
  9. Regolamento (UE) 605/2014 del Parlamento Europeo (VI Atp. CLP)
  10. Regolamento (UE) 2015/1221 del Parlamento Europeo (VII Atp. CLP)
  11. Regolamento (UE) 2016/918 del Parlamento Europeo (VIII Atp. CLP)
  12. Regolamento (UE) 2016/1179 (IX Atp. CLP)
  13. Regolamento (UE) 2017/776 (X Atp. CLP)
  14. Regolamento (UE) 2018/669 (XI Atp. CLP)
  15. Regolamento (UE) 2019/521 (XII Atp. CLP)
  16. Regolamento delegato (UE) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)
  17. Regolamento (UE) 2019/1148
  18. Regolamento delegato (UE) 2020/217 (XIV Atp. CLP)
  19. Regolamento delegato (UE) 2020/1182 (XV Atp. CLP)
  20. Regolamento delegato (UE) 2021/643 (XVI Atp. CLP)
  21. Regolamento delegato (UE) 2021/849 (XVII Atp. CLP)
  22. Regolamento delegato (UE) 2022/692 (XVIII Atp. CLP)
  23. Regolamento delegato (UE) 2023/707
  24. Regolamento delegato (UE) 2023/1434 (XIX Atp. CLP)
  25. Regolamento delegato (UE) 2023/1435 (XX Atp. CLP)
  26. Regolamento delegato (UE) 2024/197 (XXI Atp. CLP)
  27. Regolamento delegato (UE) 2024/2564 (XXII Atp. CLP)
  28. Regolamento (UE) 2024/2865
- The Merck Index. - 10th Edition
  - Handling Chemical Safety
  - INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
  - Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
  - N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
  - Sito Web IFA GESTIS
  - Sito Web Agenzia ECHA
  - Banca dati di modelli di SDS di sostanze chimiche - Ministero della Salute e Istituto Superiore di Sanità

## Nota per l'utilizzatore:

Le informazioni contenute in questa scheda si basano sulle conoscenze disponibili presso di noi alla data dell'ultima versione. L'utilizzatore deve assicurarsi della idoneità e completezza delle informazioni in relazione allo specifico uso del prodotto.

Non si deve interpretare tale documento come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto.

Poiché l'uso del prodotto non cade sotto il nostro diretto controllo, è obbligo dell'utilizzatore osservare sotto la propria responsabilità le leggi e le disposizioni vigenti in materia di igiene e sicurezza. Non si assumono responsabilità per usi impropri.

Fornire adeguata formazione al personale addetto all'utilizzo di prodotti chimici.

## METODI DI CALCOLO DELLA CLASSIFICAZIONE

Pericoli chimico fisici: La classificazione del prodotto è stata derivata dai criteri stabiliti dal Regolamento CLP Allegato I Parte 2. I metodi di valutazione delle proprietà chimico fisiche sono riportati in sezione 9.

**SEZIONE 16. Altre informazioni** ... / >>

Pericoli per la salute: La classificazione del prodotto è basata sui metodi di calcolo di cui all'Allegato I del CLP Parte 3, salvo che sia diversamente indicato in sezione 11.

Pericoli per l'ambiente: La classificazione del prodotto è basata sui metodi di calcolo di cui all'Allegato I del CLP Parte 4, salvo che sia diversamente indicato in sezione 12.

Modifiche rispetto alla revisione precedente

Sono state apportate variazioni alle seguenti sezioni:

03 / 09 / 15.